ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အတည်ပြုမိန့်

အတည်ပြုမိန့်အမှတ် ၁၄၆/၂၀၁၉ ၂၀၁၉ ခုနှစ် မတ်လ 16 ရက်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ-၂၅၊ (ဃ) အရ ဤအတည်ပြုမိန့်ကိုထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအမည် MR. SEIICHI MIYOSHI

(၂) နိုင်ငံသား JAPANESE

(၃) နေရပ်လိပ်စာ No.7221-1-102, KOBUCHIZAWA, HOKUTO CITY, YAMANANSHI-PREF, JAPAN (408-0044)

(၄) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့် လိပ်စာ MIYOSHI GROUP & CO.,LTD. 2-1-8 HACHIMANYAMA, SETAGAYA-KU, TOKYO, JAPAN

(၅) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် JAPAN

(၆) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ပန်းမျိုးစေ့ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

(၇) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) ဦးပိုင်အမှတ်-၁၊ ကွင်းအမှတ်-ပြင်၊ ကျွဲနွားတောက်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ပြင်ဦးလွင်မြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး

(၈) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၉၈ သန်း

(၉) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ အတည်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှ ၂ နှစ် အတွင်း

(၁၀) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၉၉၇ သန်းနှင့်ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၇၉၈ သန်းအပါအဝင်)

(၁၁) တည်ဆောက်မှု/ပြင်ဆင်မှုကာလ ၁ နှစ်

(၁၂) အတည်ပြုမိန့်သက်တမ်း ၅၀ နှစ်

(၁၃) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(၁၄) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် MIYOSHI MYANMAR HORTICULTURE COMPANY LIMITED

Thaung Tun

(သောင်းထွန်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

Form (5-A)

E000041

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

Myanmar Investment Commission

ENDORSEMENT

Endorsement No. 146 / 2019 Dated 16 March, 2019

This endorsement is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 25(d) of the Myanmar Investment Law-

(1) Name of Investor MR. SEIICHI MIYOSHI

(2) Citizenship JAPANESE

(3) Residence Address NO. 7221-1-102, KOBUCHIZAWA, HOKUTO CITY, YAMANANSHI-PREF, JAPAN (408-0044)

(4) Name and Address of Principle Organization MIYOSHI GROUP & CO.,LTD. 2-1-8 HACHIMANYAMA, SETAGAYA-KU, TOKYO, JAPAN

(5) Place of Incorporation JAPAN

(6) Type of Business PRODUCTION AND SALES OF FLOWER SEEDS

(7) Place(s) of Investment Project HOLDING NO. 1, PLOT NO. PYIN, KYWE NWAR DAUK VILLAGE TRACT, PYIN OO LWIN TOWNSHIP, MANDALAY REGION

(8) Amount of Foreign Capital US$ 0.798 MILLION

(9) Period for Foreign Capital to be brought in WITHIN 2 YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF ENDORSEMENT

(10) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 0.997 MILLION (INCLUDING US$ 0.798 MILLION)

(11) Construction Period 1 YEAR

(12) Validity of Endorsement 50 YEARS

(13) Form of Investment JOINT VENTURE

(14) Name of Company Incorporated in Myanmar MIYOSHI MYANMAR HORTICULTURE COMPANY LIMITED

Myanmar Investment Commission

Thaung Tun

(Thaung Tun)

Chairman

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
No.1, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon

Tel: 01-658127 Our ref:MIC-2/E-025/2019(၁၁၂)
Fax: 01-658136 Date : 16 March 2019

Subject: Decision of the Myanmar Investment Commission on the Endorsement for production and sales of flower seeds under the name of Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited

Reference: Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited's Letter dated (22-2-2019)

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (4/2019) held on 15th March 2019, approved the Endorsement for investment in production and sales of flower seeds under the name of Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited submitted by Miyoshi Group & Co.,Ltd. (80%) from Japan and Shan Maw Myae Company Limited (20%) from the Republic of the Union of Myanmar as a joint venture investment in accordance with the Myanmar Investment Law and Rules.

2. The terms and conditions of the Endorsement are stated in the following paragraphs:

(a) The term of the Endorsed Project shall be initial fifty (50) years commencing from the date of the issuance of the Endorsement by the Myanmar Investment Commission and extendable for ten (10) years.

(b) The term of the Lease Agreement for land shall be fifty (50) years commencing from the date of signing of the Lease Agreement for Land between U Nyan Lin (Lessor) and Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited (Lessee) and extendable for ten(10) years by mutual agreement between the Lessor and the Lessee subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

(c) The annual rent shall be US$ 2,023 (United States Dollar two thousand and twenty-three only) calculated at the rate of US$ 0.1 per square meter per annum for the total area of the land measuring 5 acres (20,234.3 square meters).

(d) Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited, may submit the application form for the right to use Land under chapter XII and exemptions and reliefs under sections 75, 77 and 78 of the Chapter XVIII of Myanmar Investment Law.

(e) Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited shall use its best efforts to achieve a timely realization of the work stated in the Endorsement application.

(f) Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited shall obey and respect the responsibilities of investors under section 65 of Myanmar Investment Law and Chapter XX of Myanmar Investment Rules.

(g) Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited shall carry out prevention, mitigation and monitoring of significant environmental impacts according to the type of investment activities in accordance with the relevant laws, rules, regulations and procedures.

(h) Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited shall have to abide by the Fire Services Department's rules, regulations, directives and instructions. Moreover, fire prevention measures shall have to be undertaken such as water storage tank, fire hooks, sand bags, fire extinguishers and provide training to use the fire fighting equipment and also to appoint fire safety officer.

(i) Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited shall submit to the Commission any transfer of shares or transfer of the business to any person during the permitted investment period in accordance with

section 72 of Myanmar Investment Law and rule 191 of Myanmar Investment Rules.

(j) Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited which has benefitted exemptions and reliefs from the Endorsement, shall submit an annual report in the prescribed form to the Commission within three(3) months of the end of the financial year in accordance with rule 196 of Myanmar Investment Rules and shall disclose a summary of the report on its website or the Commission's website.

(k) Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited must, during the operation period under the endorsement of the Commission, submit its operating report quarterly in the prescribed form in accordance with rule 197 of Myanmar Investment Rules.

3. Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited shall carry out in accordance with the stipulations of the relevant Union Ministries, governmental department and governmental organizations to obtain license, permit or registration as per section 65(d) of the Myanmar Investment Law.

4. Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited shall submit five(5) copies of all approvals, licences, permits and similar authorizations relevant to the initial implementation of the investment Joint Venture Agreement and the Land Lease Agreement to the Commission.

(Thaung Tun)
Chairman

Miyoshi Myanmar Horticulture Company Limited

cc: 1. Ministry of Home Affairs
2. Ministry of Office of the Union Government
3. Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation

4. Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation
5. Ministry of Labour, Immigration and Population
6. Ministry of Commerce
7. Ministry of Planning and Finance
8. Ministry of Investment and Foreign Economic Relations
9. Mandalay Region Government Committee
10. Office of the Mandalay Region Government
11. Director General, Department of Agriculture
12. Director General, Environmental Conservation Department
13. Director General, Department of Labour
14. Director General, Department of Immigration
15. Director General, Directorate of Trade
16. Director General, National Archives Department
17. Director General, Customs Department
18. Director General, Internal Revenue Department
19. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
20. Mandalay Region Office, Directorate of Investment and Company Administration